



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 3. srpnja 2018.  
(OR. en)

10653/18

---

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2018/0266 (NLE)**

---

---

**PECHE 251**

**PRIJEDLOG**

---

|                 |   |
|-----------------|---|
| Od:             | Glavni tajnik Europske komisije,<br>potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor  |
| Datum primitka: | 2. srpnja 2018.   |
| Za:             | g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije  |
| Br. dok. Kom.:  | COM(2018) 502 final   |
| Predmet:        | Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Republike Côte d'Ivoirea i Europske zajednice (2018.–2024.) |

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2018) 502 final.

Priloženo: COM(2018) 502 final



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 2.7.2018.  
COM(2018) 502 final

2018/0266 (NLE)

Prijedlog

## **ODLUKE VIJEĆA**

**o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Republike Côte d'Ivoirea i Europske zajednice (2018.–2024.)**

## OBRAZLOŽENJE

### 1. KONTEKST PRIJEDLOGA

- **Razlozi i ciljevi prijedloga**

Sporazum o partnerstvu u ribarstvu između Republike Côte d'Ivoirea i Europske zajednice stupio je na snagu 18. travnja 2008. Važeći protokol uz Sporazum stupio je na snagu 1. srpnja 2013. i prestaje važiti 30. lipnja 2018.

Na temelju odgovarajućih pregovaračkih smjernica<sup>1</sup> Komisija je pregovarala s Vladom Côte d'Ivoirea u cilju sklapanja novog Protokola uz Sporazum o partnerstvu u ribarstvu između Europske unije i Republike Côte d'Ivoirea<sup>2</sup>. Nakon tih pregovora novi je Protokol parafiran 16. ožujka 2018. Protokol važi šest godina od datuma početka njegove privremene primjene, to jest od datuma njegova potpisivanja, kako je utvrđeno u njegovu članku 13.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u određenom području**

Glavni je cilj novog Protokola osigurati ribolovne mogućnosti za plovila Unije u vodama Côte d'Ivoirea na temelju najboljih raspoloživih znanstvenih savjeta i poštujući preporuke Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT). U novom Protokolu uzeti su u obzir rezultati evaluacije prethodnog protokola (2013.–2018.) i procjene za budućnost u okviru koje je analizirana potreba za sklapanjem novog protokola. I evaluaciju i procjenu proveli su vanjski stručnjaci. Protokol će Europskoj uniji i Republici Côte d'Ivoireu omogućiti snažniju suradnju u području promicanja razumnog iskorištavanja ribolovnih resursa u vodama Côte d'Ivoirea te poduprijeti rad Côte d'Ivoirea na razvoju njegova plavoga gospodarstva, u interesu obiju stranaka.

Protokolom se predviđaju ribolovne mogućnosti u sljedećim kategorijama:

- 28 tunolovaca plivaričara-hladnjača,
- 8 plovila s plutajućim parangalima.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Pregovori o novom Protokolu uz Sporazum o partnerstvu u ribarstvu s Côte d'Ivoireom vode se u okviru vanjskog djelovanja Unije prema zemljama AKP-a, posebno uzimajući u obzir ciljeve Unije u pogledu poštovanja demokratskih načela i ljudskih prava.

### 2. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA

- ***Ex post* evaluacija/provjera primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Komisija je 2017. provela *ex post* evaluaciju trenutačno važećeg protokola uz Sporazum o partnerstvu u ribarstvu između Europske unije i Côte d'Ivoirea te *ex ante* evaluaciju

---

<sup>1</sup> Smjernice donesene na 3595. sastanku Vijeća za obrazovanje, mlade, kulturu i sport 15. veljače 2018.

<sup>2</sup> SL L 170, 22.6.2013., str. 2.

eventualne obnove protokola. Zaključci evaluacije izneseni su u zasebnom radnom dokumentu<sup>1</sup>.

U evaluaciji je zaključeno da su sektori Unije za ribolov tune iznimno zainteresirani za ribolov u Côte d'Ivoireu te da bi se obnavljanjem protokola pomoglo jačanju praćenja, kontrole i nadzora te doprinijelo boljem upravljanju ribarstvom u regiji. Za sektore Unije za ribolov tune te za zemlju partnera predviđeni novi Protokol još je relevantniji zbog važnosti Abidjana kao jedne od glavnih iskrcajnih luka i mjesta za preradu u Zapadnoj Africi.

- **Savjetovanje sa zainteresiranim stranama**

1. U okviru evaluacije provedeno je savjetovanje s državama članicama, predstavnicima industrije, međunarodnim organizacijama civilnog društva te upravom ribarstva i civilnim društvom Côte d'Ivoirea. Održana su savjetovanja i u okviru Savjetodavnog vijeća za udaljeno ribarstvo.

### **3. UTJECAJ NA PRORAČUN**

Godišnji financijski doprinos iznosi 682 000 EUR, a obuhvaća sljedeće:

(a) referentnu tonažu od 5 500 tona, za koju je utvrđen godišnji iznos za pristup od 330 000 EUR tijekom prve dvije godine primjene Protokola i 275 000 EUR tijekom idućih godina (od treće do šeste);

(b) potporu za razvoj sektorske politike Republike Côte d'Ivoirea u području ribarstva u iznosu od 352 000 EUR godišnje tijekom prve dvije godine primjene Protokola i 407 000 EUR tijekom idućih godina (od treće do šeste). Ta je potpora u skladu s nacionalnom politikom Côte d'Ivoirea u području održivog upravljanja ribolovnim resursima unutarnjih voda i morskim ribolovnim resursima.

---

<sup>1</sup> SWD (2017) 446 final, 12.12.2017.

Prijedlog

## ODLUKE VIJEĆA

**o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Republike Côte d'Ivoirea i Europske zajednice (2018.–2024.)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2., u vezi s člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Vijeće je 17. ožujka 2008. donijelo Uredbu Vijeća (EZ) br. 242/2008<sup>1</sup> o sklapanju Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice i Republike Côte d'Ivoirea (dalje u tekstu „Sporazum”)<sup>2</sup>, koji je nakon toga bio automatski obnavljan i još je na snazi.
- (2) Važeći protokol uz Sporazum, kojim se utvrđuju ribolovne mogućnosti i financijski doprinos predviđeni Sporazumom, prestaje važiti 30. lipnja 2018.
- (3) Komisija je u ime Europske unije pregovarala o novom protokolu o provedbi Sporazuma (dalje u tekstu „Protokol”). Nakon tih pregovora novi je nacrt protokola parafiran 16. ožujka 2018.
- (4) Cilj je Protokola da Europskoj uniji i Republici Côte d'Ivoireu omogući snažniju suradnju u području promicanja politike održivog ribarstva, razumnog iskorištavanja ribolovnih resursa u vodama Côte d'Ivoirea te rada Côte d'Ivoirea na razvoju plavoga gospodarstva.
- (5) Stoga je potrebno odobriti potpisivanje Protokola.
- (6) Kako bi se osigurao brz početak ribolovnih aktivnosti plovila Unije, Protokol bi se trebao privremeno primjenjivati od njegova potpisivanja do njegova stupanja na snagu,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

### *Članak 1.*

Unija odobrava potpisivanje Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Europske unije i Republike Côte d'Ivoirea.

Tekst Protokola priložen je ovoj Odluci.

---

<sup>1</sup> SL L 75, 18.3.2008., str. 51.–52.

<sup>2</sup> SL L 48, 22.2.2008., str. 41.–45.

*Članak 2.*

Glavno tajništvo Vijeća izdat će osobi/osobama koju/koje odredi pregovarač Protokola ispravu sa svim potrebnim ovlastima za potpisivanje Protokola u ime Unije, uz uvjet njegovog sklapanja.

*Članak 3.*

Protokol se, u skladu s njegovim člankom 13., privremeno primjenjuje od datuma njegova potpisivanja do njegova stupanja na snagu.

*Članak 4.*

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

*Članak 5.*

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće  
Predsjednik*

## **ZAKONODAVNI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ**

### **1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE**

- 1.1. Naslov prijedloga/inicijative
- 1.2. Odgovarajuća područja politike u strukturi ABM/ABB
- 1.3. Vrsta prijedloga/inicijative
- 1.4. Ciljevi
- 1.5. Osnova prijedloga/inicijative
- 1.6. Trajanje i financijski učinak
- 1.7. Predviđeni načini upravljanja

### **2. MJERE UPRAVLJANJA**

- 2.1. Pravila nadzora i izvješćivanja
- 2.2. Sustav upravljanja i kontrole
- 2.3. Mjere za sprečavanje prijevara i nepravilnosti

### **3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE**

- 3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak
- 3.2. Procijenjeni učinak na rashode
  - 3.2.1. *Sažetak procijenjenog učinka na rashode*
  - 3.2.2. *Procijenjeni učinak na odobrena sredstva za poslovanje*
  - 3.2.3. *Procijenjeni učinak na administrativna odobrena sredstva*
  - 3.2.4. *Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom*
  - 3.2.5. *Doprinos trećih strana*
- 3.3. Procijenjeni učinak na prihode

## ZAKONODAVNI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ

### 1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

#### 1.1. Naslov prijedloga/inicijative

Prijedlog odluke Vijeća o potpisivanju, u ime Unije, i privremenoj primjeni Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu između Republike Côte d'Ivoire i Europske zajednice

#### 1.2. Odgovarajuća područja politike u strukturi ABM/ABB<sup>1</sup>

11. – Pomorstvo i ribarstvo

11.03. – Obvezni doprinosi regionalnim organizacijama za upravljanje ribarstvom (RFMO) i drugim međunarodnim organizacijama i sporazumima o održivom ribarstvu (SOR)

11.03.01 – Uspostaviti okvir upravljanja za ribolovne aktivnosti koje obavljaju ribarska plovila Unije u vodama trećih zemalja

#### 1.3. Vrsta prijedloga/inicijative

X Prijedlog/inicijativa odnosi se na **ново djelovanje**

Prijedlog/inicijativa odnosi se na **ново djelovanje nakon pilot-projekta/pripremnog djelovanja**<sup>2</sup>

Prijedlog/inicijativa odnosi se na **produženje postojećeg djelovanja**

Prijedlog/inicijativa odnosi se na **djelovanje koje je preusmjereno na novo djelovanje**

#### 1.4. Ciljevi

##### 1.4.1. Višegodišnji strateški ciljevi Komisije na koje se odnosi prijedlog/inicijativa

Pregovaranje i sklapanje sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu s trećim zemljama u skladu su s općim ciljem da se ribarskim plovilima Europske unije omogući pristup ribolovnim zonama trećih zemalja te da se s tim zemljama razvije partnerstvo s ciljem unapređenja održivog iskorištavanja ribolovnih resursa izvan voda Unije.

Sporazumima o partnerstvu u održivom ribarstvu osigurava se i dosljednost između načela kojima se uređuje zajednička ribarstvena politika i obveza iz drugih europskih politika (održivo iskorištavanje resursa trećih zemalja, suzbijanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova (ribolov NNN), integracija zemalja partnera u globalnu ekonomiju te bolje upravljanje ribarstvom na političkoj i financijskoj razini).

##### 1.4.2. Posebni ciljevi i odgovarajuće aktivnosti u okviru strukture ABM/ABB

###### Posebni cilj

Pridonijeti održivom ribolovu izvan voda Unije, osigurati europsku prisutnost u udaljenim ribolovnim zonama i zaštititi interese europskog sektora ribarstva i potrošača pregovaranjem i sklapanjem sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu s obalnim državama, u skladu s ostalim europskim politikama.

<sup>1</sup> ABM: *Activity-Based Management* (upravljanje po djelatnostima) – ABB: *Activity-Based Budgeting* (priprema proračuna na temelju djelatnosti).

<sup>2</sup> Kako je navedeno u članku 54. stavku 2. točkama (a) ili (b) Financijske uredbe.

### Odgovarajuće aktivnosti u okviru strukture ABM/ABB

Pomorstvo i ribarstvo – uspostava okvira upravljanja za ribolovne aktivnosti koje obavljaju ribarska plovila Europske unije u vodama trećih zemalja (SOR) (proračunska linija 11.03.01).

#### 1.4.3. *Očekivani rezultati i učinak*

*Navesti učinke koje bi prijedlog/inicijativa trebali imati na ciljane korisnike/skupine.*

Sklapanjem Protokola omogućuje se uspostava okvira za strateško partnerstvo u ribarstvu između Europske unije i Republike Côte d'Ivoirea. Sklapanjem Protokola stvorit će se ribolovne mogućnosti za plovila Unije u vodama Côte d'Ivoirea.

Protokolom će se pridonijeti i boljem upravljanju i očuvanju ribolovnih resursa s pomoću financijske (sektorske) potpore provedbi programa donesenih na nacionalnoj razini zemlje partnera, posebno onih u području praćenja i suzbijanja nezakonitog ribolova i potpore sektoru artizanalnog ribolova.

Naposljetku, Protokolom će se promicati rast povezan s pomorskim djelatnostima i održivo iskorištavanje morskih resursa Côte d'Ivoirea te će se tako pridonijeti plavom gospodarstvu Côte d'Ivoirea.

#### 1.4.4. *Pokazatelji rezultata i učinka*

*Navesti pokazatelje koji omogućuju praćenje provedbe prijedloga/inicijative.*

Stopa iskorištenosti ribolovnih mogućnosti (godišnji postotak iskorištenih povlastica za ribolov u odnosu na broj povlastica raspoloživih u okviru Protokola).

Podaci o ulovu (prikupljanje i analiza) i trgovačka vrijednost Sporazuma.

Doprinos zapošljavanju i dodanoj vrijednosti u Uniji te stabilizaciji tržišta Unije (agregirano s ostalim sporazumima o partnerstvu u održivom ribarstvu).

Doprinos poboljšanju istraživanja, praćenja i kontrole ribolovnih aktivnosti zemlje partnera i razvoju njezina sektora ribarstva, u prvom redu artizanalnog ribolova.

### **1.5. Osnova prijedloga/inicijative**

#### 1.5.1. *Zahtjevi koje je potrebno kratkoročno ili dugoročno ispuniti*

Novi Protokol trebao bi se privremeno primjenjivati od datuma njegova potpisivanja kako se ne bi prekinulo obavljanje ribolovnih aktivnosti u okviru važećeg protokola.

Novim Protokolom utvrdit će se okvir za ribolovne aktivnosti flote Unije u ribolovnoj zoni Côte d'Ivoirea, a vlasnicima plovila EU-a odobrit će se podnošenje zahtjeva za izdavanje povlastica za ribolov u toj zoni. Osim toga, novim se Protokolom ojačava suradnja između EU-a i Republike Côte d'Ivoirea radi promicanja razvoja politike održivog ribolova. Njime se posebno predviđa praćenje plovila sustavom za satelitsko praćenje plovila, a ubuduće i prijenos podataka o ulovu elektroničkim putem. Sektorskom potporom koja će biti dostupna na temelju Protokola pomoći će se Republici Côte d'Ivoireu u provedbi njezine nacionalne strategije u području ribarstva, uključujući suzbijanje ribolova NNN.

#### 1.5.2. *Dodana vrijednost sudjelovanja EU-a*

Kada Unija ne bi sklopila novi protokol, to bi spriječilo plovila EU-a u obavljanju njihovih ribolovnih aktivnosti s obzirom na to da Sporazum sadržava odredbu kojom se isključuju ribolovne aktivnosti koje se ne obavljaju u okviru utvrđenom u protokolu uz Sporazum. Stoga sudjelovanje EU-a ima jasnu dodanu vrijednost za EU-ovu flotu duge plovidbe. Protokolom se osigurava i okvir za pojačanu suradnju s Unijom.

#### 1.5.3. *Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava*

Na temelju analize dosadašnjih ulova u ribolovnoj zoni Côte d'Ivoirea i najnovijih ulova u okviru sličnih protokola u regiji te na temelju raspoloživih znanstvenih ocjena i savjeta, stranke su odredile referentnu tonažu za tunu i tuni slične vrste u iznosu od 5 500 tona godišnje te ribolovne mogućnosti za 28 tunolovaca plivaričara-hladnjača i 8 plovila s plutajućim parangalima. Sektorska potpora na relativno je visokoj razini kako bi se uzele u obzir potrebe u pogledu izgradnje kapaciteta tijela Côte d'Ivoirea nadležnih za ribarstvo i prioritete nacionalne strategije u području ribarstva, kao i planovi za potporu plavom gospodarstvu te obalne države.

#### 1.5.4. *Usklađenost i moguća sinergija s ostalim odgovarajućim instrumentima*

Sredstva predviđena za financijski doprinos za pristup Sporazumu o partnerstvu u ribarstvu u državnom proračunu Côte d'Ivoirea čine nenamjenske prihode. Međutim sredstva namijenjena sektorskoj potpori dodjeljuju se (uglavnom uvrštenjem u zakon o godišnjem proračunu) ministarstvu nadležnom za ribarstvo jer je to uvjet za sklapanje i praćenje sporazuma o partnerstvu u ribarstvu. Ta su financijska sredstva kompatibilna s ostalim izvorima financiranja iz drugih međunarodnih fondova za provođenje projekata i/ili programa koji se provode na nacionalnoj razini u sektoru ribarstva.

## 1.6. Trajanje i financijski učinak

X Prijedlog/inicijativa **ograničenog trajanja**

- prijedlog/inicijativa na snazi od [DD/MM]GGGG do [DD/MM]GGGG
- financijski učinak od GGGG do GGGG

Prijedlog/inicijativa **neograničenog trajanja**

- provedba s početnim razdobljem od GGGG do GGGG,
- nakon čega slijedi redovna provedba.

## 1.7. Predviđeni načini upravljanja<sup>3</sup>

X **Izravno upravljanje** koje provodi Komisija

- X putem svojih službi, uključujući osoblje u delegacijama Unije;
- putem izvršnih agencija

**Podijeljeno upravljanje** s državama članicama

**Neizravno upravljanje** delegiranjem zadaća provedbe:

- trećim zemljama ili tijelima koja su one odredile;
- međunarodnim organizacijama i njihovim agencijama (navesti);
- EIB-u i Europskom investicijskom fondu;
- tijelima na koja se upućuje u člancima 208. i 209. Financijske uredbe;
- tijelima javnog prava;
- tijelima uređenima privatnim pravom koja pružaju javne usluge u mjeri u kojoj daju odgovarajuća financijska jamstva;
- tijelima uređenima privatnim pravom države članice kojima je povjerena provedba javno-privatnog partnerstva i koja daju odgovarajuća financijska jamstva;
- osobama kojima je povjerena provedba posebnih aktivnosti u ZVSP-u u skladu s glavom V. UEU-a i koje su navedene u odgovarajućem temeljnom aktu.
- *Ako je označeno više načina upravljanja, pojedinosti navesti u odjeljku „Napomene”.*

Napomene

|  |
|--|
|  |
|--|

<sup>3</sup> Informacije o načinima upravljanja i upućivanju na Financijsku uredbu dostupne su na internetskim stranicama BudgWeb: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

## **2. MJERE UPRAVLJANJA**

### **2.1. Pravila nadzora i izvješćivanja**

*Navesti učestalost i uvjete.*

Komisija (GU MARE u suradnji sa svojim atašoom za ribarstvo u regiji: Dakar, Senegal) osigurava redovito praćenje provedbe Protokola u pogledu korištenja ribolovnih mogućnosti od strane gospodarskih subjekata, u pogledu podataka o ulovu te u pogledu poštovanja uvjeta za sektorsku potporu.

Osim toga, Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu predviđa se najmanje jedan godišnji sastanak Zajedničkog odbora, tijekom kojeg se Komisija i Republika Côte d'Ivoire međusobno obavještavaju o provedbi Sporazuma i Protokola i, prema potrebi, prilagođavaju programe te, ako je to primjenjivo, financijski doprinos.

### **2.2. Sustav upravljanja i kontrole**

#### *2.2.1. Utvrđeni rizici*

Utvrđeno je da postoji rizik da bi se moglo dogoditi da vlasnici plovila EU-a ne iskoriste ribolovne mogućnosti u dovoljnoj mjeri ili da Côte d'Ivoire kasno ili nedovoljno iskoristi sredstva namijenjena financiranju sektorske politike u području ribarstva.

#### *2.2.2. Informacije o uspostavljenom sustavu unutarnje kontrole*

Predviđen je pojačan dijalog o planiranju i provedbi sektorske politike utvrđene u Sporazumu i Protokolu. Osim toga, jedna od metoda kontrole jest i zajednička analiza rezultata navedena u članku 4. Protokola.

Nadalje, Sporazumom i Protokolom predviđene su posebne odredbe o njihovoj suspenziji, pod određenim uvjetima i u određenim okolnostima.

#### *2.2.3. Procjena troškova i koristi kontrola i procjena očekivane razine rizika od pogreške*

### **2.3. Mjere za sprečavanje prijevara i nepravilnosti**

*Navesti postojeće ili predviđene mjere za sprečavanje i zaštitu.*

Komisija se obvezuje uspostaviti politički dijalog i redovitu koordinaciju s Republikom Côte d'Ivoireom u cilju poboljšanja upravljanja Sporazumom i Protokolom i unapređenja doprinosa Unije održivom upravljanju resursima. Svaka isplata koju Komisija izvrši u okviru Sporazuma o partnerstvu u ribarstvu podliježe uobičajenim proračunskim i financijskim pravilima i postupcima Komisije. Prije svega, potrebno je u cijelosti identificirati račun trećih zemalja na koji se uplaćuje financijski doprinos. U članku 3. stavku 8. Protokola utvrđuje se da se financijski doprinos za pristup mora uplatiti u Državnu riznicu Côte d'Ivoirea, a dio namijenjen razvoju sektora na za to namijenjen račun, otvoren u banci Državne riznice Côte d'Ivoirea.

### 3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UČINAK PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

#### 3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunske linije rashoda na koje prijedlog/inicijativa ima učinak

- Postojeće proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

| Naslov višegodišnjeg financijskog okvira | Proračunska linija   | Vrsta rashoda              | Doprinos                     |                                     |                |  |
|--|--|----------------------------|------------------------------|-------------------------------------|----------------|--|
|  | Broj [Naslov.....]   | Dif./Nedif. <sup>(9)</sup> | zemalja EFTA-e <sup>10</sup> | zemalja kandidatkinja <sup>11</sup> | trećih zemalja | u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe |
| 2  | 11.03.01<br>Uspostaviti okvir upravljanja za ribolovne aktivnosti koje obavljaju ribarska plovila Europske unije u vodama trećih zemalja (SOR) | Dif.                       | NE                           | NE                                  | NE             | NE   |

- Zatražene nove proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

| Naslov višegodišnjeg financijskog okvira | Proračunska linija | Vrsta rashoda | Doprinos       |                       |                |  |
|--|--------------------|---------------|----------------|-----------------------|----------------|--|
|  | Broj [Naslov.....] | Dif./Nedif.   | zemalja EFTA-e | zemalja kandidatkinja | trećih zemalja | u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe |
|  | [XX.YY.YY.YY]      |               | DA/NE          | DA/NE                 | DA/NE          | DA/NE  |

<sup>9</sup> Dif. = diferencirana odobrena sredstva; nedif. = nediferencirana odobrena sredstva

<sup>10</sup> EFTA: Europsko udruženje slobodne trgovine.

<sup>11</sup> Zemlje kandidatkinje i, ako je primjenjivo, potencijalne zemlje kandidatkinje sa zapadnog Balkana.

### 3.2. Procijenjeni učinak na rashode

#### 3.2.1. Sažetak procijenjenog učinka na rashode

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

|  |        |                                |
|--|--------|--------------------------------|
| <b>Naslov višegodišnjeg financijskog okvira:</b> | Broj 2 | Održivi rast: prirodni resursi |
|--|--------|--------------------------------|

| GU: MARE  |          |             | Godina 2018. <sup>12</sup> | Godina 2019. | Godina 2020. | Godina 2021. | Godina 2022. | Godina 2023. | UKUPNO       |
|---|----------|-------------|----------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| • Odobrena sredstva za poslovanje   |          |             |                            |              |              |              |              |              |              |
| Broj proračunske linije 11.0301   | Obveze   | (1)         | 0,682                      | 0,682        | 0,682        | 0,682        | 0,682        | 0,682        | <b>4,092</b> |
|   | Plaćanja | (2)         | 0,682                      | 0,682        | 0,682        | 0,682        | 0,682        | 0,682        | <b>4,092</b> |
| Broj proračunske linije   | Obveze   | (1a)        |                            |              |              |              |              |              |              |
|   | Plaćanja | (2 a)       |                            |              |              |              |              |              |              |
| Administrativna odobrena sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe <sup>13</sup> |          |             |                            |              |              |              |              |              |              |
| Broj proračunske linije   |          | (3)         |                            |              |              |              |              |              |              |
| <b>UKUPNA odobrena sredstva za GU MARE</b>  | Obveze   | =1+1a<br>+3 | 0,682                      | 0,682        | 0,682        | 0,682        | 0,682        | 0,682        | <b>4,092</b> |
|   | Plaćanja | =2+2a<br>+3 | 0,682                      | 0,682        | 0,682        | 0,682        | 0,682        | 0,682        | <b>4,092</b> |

<sup>12</sup> Godina N godina je početka provedbe prijedloga/inicijative.

<sup>13</sup> Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravnih istraživanja, izravnih istraživanja.

|  |          |      |       |       |       |       |       |       |              |
|--|----------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------|
| • UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje   | Obveze   | (4)  | 0,682 | 0,682 | 0,682 | 0,682 | 0,682 | 0,682 | <b>4,092</b> |
|  | Plaćanja | (5)  | 0,682 | 0,682 | 0,682 | 0,682 | 0,682 | 0,682 | <b>4,092</b> |
| • UKUPNA odobrena administrativna sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe |          | (6)  |       |       |       |       |       |       |              |
| <b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 2</b><br>višegodišnjeg financijskog okvira              | Obveze   | =4+6 | 0,682 | 0,682 | 0,682 | 0,682 | 0,682 | 0,682 | <b>4,092</b> |
|  | Plaćanja | =5+6 | 0,682 | 0,682 | 0,682 | 0,682 | 0,682 | 0,682 | <b>4,092</b> |

**Ako prijedlog/inicijativa utječe na više naslova:**

|   |          |      |  |  |  |  |  |  |  |
|---|----------|------|--|--|--|--|--|--|--|
| • UKUPNA odobrena sredstva za poslovanje  | Obveze   | (4)  |  |  |  |  |  |  |  |
|   | Plaćanja | (5)  |  |  |  |  |  |  |  |
| • UKUPNA odobrena administrativna sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe              |          | (6)  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1 – 4</b><br>višegodišnjeg financijskog okvira<br>(referentni iznos) | Obveze   | =4+6 |  |  |  |  |  |  |  |
|   | Plaćanja | =5+6 |  |  |  |  |  |  |  |

|  |          |                           |
|--|----------|---------------------------|
| <b>Naslov višegodišnjeg financijskog okvira:</b> | <b>5</b> | „Administrativni rashodi” |
|--|----------|---------------------------|

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

|                                  |                   | Godina<br>2018. | Godina<br>2019. | Godina<br>2020. | Godina<br>2021. | Godina<br>2022. |  |  |
|----------------------------------|-------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|--|--|
| GU: MARE                         |                   |                 |                 |                 |                 |                 |  |  |
| • Ljudski resursi (AD+AST)       |                   |                 |                 |                 |                 |                 |  |  |
| • Ostali administrativni rashodi |                   |                 |                 |                 |                 |                 |  |  |
| <b>UKUPNO GU MARE</b>            | Odobrena sredstva |                 |                 |                 |                 |                 |  |  |

|  |                                   |  |  |  |  |  |  |  |
|--|-----------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 5 višegodišnjeg financijskog okvira</b> | (ukupne obveze = ukupna plaćanja) |  |  |  |  |  |  |  |
|--|-----------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

|  |          | Godina<br>2018. | Godina<br>2019. | Godina<br>2020. | Godina<br>2021. | Godina<br>2022. | Godina<br>2023. | UKUPNO       |
|--|----------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|--------------|
| <b>UKUPNA odobrena sredstva iz NASLOVA 1 – 5 višegodišnjeg financijskog okvira</b> | Obveze   | 0,682           | 0,682           | 0,682           | 0,682           | 0,682           | 0,682           | <b>4,092</b> |
|  | Plaćanja | 0,682           | 0,682           | 0,682           | 0,682           | 0,682           | 0,682           | <b>4,092</b> |

3.2.2. Procijenjeni učinak na odobrena sredstva za poslovanje

- Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna odobrena sredstva za poslovanje.
- Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća odobrena sredstva za poslovanje:

Odobrena sredstva za preuzimanje obveza u milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

| Navesti ciljeve i rezultate          |        |                     | Godina 2018.     |       | Godina 2019. |       | Godina 2020. |       | Godina 2021. |       | Godina 2022. |       | Godina 2023. |       | UKUPNO |             |               |
|--------------------------------------|--------|---------------------|------------------|-------|--------------|-------|--------------|-------|--------------|-------|--------------|-------|--------------|-------|--------|-------------|---------------|
|                                      | ↓      | Vrsta <sup>14</sup> | Prosječni trošak | Br.   | Trošak       | Br.   | Trošak       | Br.   | Trošak       | Br.   | Trošak       | Br.   | Trošak       | Br.   | Trošak | Ukupni broj | Ukupni trošak |
| POSEBNI CILJ br. 1 <sup>15</sup> ... |        |                     |                  |       |              |       |              |       |              |       |              |       |              |       |        |             |               |
| — Pristup                            | Godišn |                     |                  | 0,330 |              | 0,330 |              | 0,275 |              | 0,275 |              | 0,275 |              | 0,275 |        |             | 1,760         |
| — Sektorski                          | Godišn |                     |                  | 0,352 |              | 0,352 |              | 0,407 |              | 0,407 |              | 0,407 |              | 0,407 |        |             | 2.332         |
| — Rezultat                           |        |                     |                  |       |              |       |              |       |              |       |              |       |              |       |        |             |               |
| Međuzbroj za posebni cilj br. 1      |        |                     |                  | 0,682 |              | 0,682 |              | 0,682 |              | 0,682 |              | 0,682 |              | 0,682 |        |             | 4,092         |
| POSEBNI CILJ br. 2...                |        |                     |                  |       |              |       |              |       |              |       |              |       |              |       |        |             |               |
| — Rezultat                           |        |                     |                  |       |              |       |              |       |              |       |              |       |              |       |        |             |               |
| Međuzbroj za posebni cilj br. 2      |        |                     |                  |       |              |       |              |       |              |       |              |       |              |       |        |             |               |
| <b>UKUPNI TROŠAK</b>                 |        |                     |                  | 0,682 |              | 0,682 |              | 0,682 |              | 0,682 |              | 0,682 |              | 0,682 |        |             | 4,092         |

<sup>14</sup> Rezultati se odnose na proizvode i usluge koji se isporučuju (npr. broj financiranih studentskih razmjena, kilometri izgrađenih prometnica itd.).

<sup>15</sup> Na način opisan u odjeljku 1.4.2. „Posebni ciljevi...”.

### 3.2.3. Procijenjeni učinak na administrativna odobrena sredstva

#### 3.2.3.1. Sažetak

- Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna administrativna odobrena sredstva.
- Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća administrativna odobrena sredstva:

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

|  | Godina<br>N <sup>16</sup> | Godina<br>N+1 | Godina<br>N+2 | Godina<br>N+3 | unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.) |  |  |  | UKUPNO |
|--|---------------------------|---------------|---------------|---------------|---|--|--|--|--------|
|--|---------------------------|---------------|---------------|---------------|---|--|--|--|--------|

|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>NASLOV 5<br/>višegodišnjeg<br/>financijskog okvira</b>             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Ljudski resursi   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Ostali administrativni rashodi  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Međubroj za NASLOV 5<br/>višegodišnjeg<br/>financijskog okvira</b> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>Izvan NASLOVA 5<sup>17</sup><br/>višegodišnjeg<br/>financijskog okvira</b> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Ljudski resursi   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Ostali administrativni rashodi  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Međubroj izvan NASLOVA 5<br/>višegodišnjeg<br/>financijskog okvira</b>     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|               |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>UKUPNO</b> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Potrebna odobrena sredstva za ljudske resurse i ostale administrativne rashode pokrit će se odobrenim sredstvima glavne uprave koja su već dodijeljena za upravljanje djelovanjem i/ili su preraspodijeljena unutar glavne uprave te, prema potrebi, bilo kojim dodatnim sredstvima koja se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

<sup>16</sup> Godina N godina je početka provedbe prijedloga/inicijative.

<sup>17</sup> Tehnička i/ili administrativna pomoć i rashodi za potporu provedbi programa i/ili djelovanja EU-a (prijašnje linije „BA”), neizravnih istraživanja, izravnih istraživanja.

### 3.2.3.2. Procijenjene potrebe u pogledu ljudskih resursa

- Za prijedlog/inicijativu nisu potrebni ljudski resursi.
- Za prijedlog/inicijativu potrebni su sljedeći ljudski resursi:

*Procjenu navesti u ekvivalentima punog radnog vremena*

|   | Godina N         | Godina N+1 | Godina N+2 | Godina N+3 | unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja učinka (vidi točku 1.6.) |  |  |
|---|------------------|------------|------------|------------|---|--|--|
| <b>• Radna mjesta prema planu radnih mjesta (dužnosnici i privremeno osoblje)</b> |                  |            |            |            |   |  |  |
| XX 01 01 01 (Sjedište i predstavništva Komisije)                                  |                  |            |            |            |   |  |  |
| XX 01 01 02 (Delegacije)  |                  |            |            |            |   |  |  |
| XX 01 05 01 (Neizravno istraživanje)  |                  |            |            |            |   |  |  |
| 10 01 05 01 (Izravno istraživanje)  |                  |            |            |            |   |  |  |
| <b>• Vanjsko osoblje (u ekvivalentu punog radnog vremena: EPRV)<sup>18</sup></b>  |                  |            |            |            |   |  |  |
| XX 01 02 01 (UO, UNS, UsO iz „globalne omotnice”)                                 |                  |            |            |            |   |  |  |
| XX 01 02 02 (UO, LO, UNS, UsO i MSD u delegacijama)                               |                  |            |            |            |   |  |  |
| <b>XX 01 04 yy<sup>19</sup></b>   | – u sjedištima   |            |            |            |   |  |  |
|   | – u delegacijama |            |            |            |   |  |  |
| XX 01 05 02 (UO, UNS, UsO – neizravno istraživanje)                               |                  |            |            |            |   |  |  |
| XX 01 05 02 (UO, UNS, UsO – izravno istraživanje)                                 |                  |            |            |            |   |  |  |
| Ostale proračunske linije (navesti)   |                  |            |            |            |   |  |  |
| <b>UKUPNO</b>   |                  |            |            |            |   |  |  |

**XX** se odnosi na odgovarajuće područje politike ili glavu proračuna.

Potrebe za ljudskim resursima pokrit će se osobljem glavne uprave kojemu je već povjereno upravljanje djelovanjem i/ili koje je preraspoređeno unutar glavne uprave te, prema potrebi, resursima koji se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

Opis zadaća:

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Dužnosnici i privremeno osoblje | Provedba Protokola (plaćanja, pristup plovila Unije vodama Côte d’Ivoirea, obrada povlastica za ribolov, priprema za rad i praćenje rada u okviru Zajedničkog odbora) priprema za produženje Protokola: vanjska evaluacija, zakonodavni postupci, pregovori. |
| Vanjsko osoblje                 | Provedba Protokola: kontakti s nadležnim tijelima Côte d’Ivoirea za pristup plovila Unije vodama Côte d’Ivoirea, obrada povlastica za ribolov, priprema za rad i praćenje rada u okviru Zajedničkog odbora, a posebno provedba sektorske potpore.            |

<sup>18</sup> UO = ugovorno osoblje; LO = lokalno osoblje; UNS = upućeni nacionalni stručnjaci; UsO = ustupljeno osoblje; MSD = mladi stručnjaci u delegacijama.

<sup>19</sup> U okviru gornje granice za vanjsko osoblje iz odobrenih sredstava za poslovanje (prijašnje linije „BA”).

3.2.4. *Usklađenost s aktualnim višegodišnjim financijskim okvirom*

- X Prijedlog/inicijativa u skladu je s postojećim višegodišnjim financijskim okvirom.
- Prijedlog/inicijativa dovodi do reprogramiranja relevantnog naslova višegodišnjeg financijskog okvira.
- Za prijedlog/inicijativu potrebna je primjena instrumenta fleksibilnosti ili revizija višegodišnjeg financijskog okvira.

3.2.5. *Doprinos trećih strana*

- Prijedlogom/inicijativom ne predviđa se sudjelovanje trećih strana u sufinanciranju.

### 3.3. Procijenjeni učinak na prihode

- X Prijedlog/inicijativa nema financijski učinak na prihode.
- Prijedlog/inicijativa ima sljedeći financijski učinak:
  - na vlastita sredstva
  - na razne prihode

U milijunima EUR (do 3 decimalna mjesta)

| Proračunska linija prihoda: | Odobrena sredstva dostupna za tekuću financijsku godinu | Učinak prijedloga/inicijative <sup>20</sup> |            |            |            |            |            |
|-----------------------------|---|---|------------|------------|------------|------------|------------|
|                             |   | Godina N                                    | Godina N+1 | Godina N+2 | Godina N+3 | Godina N+4 | Godina N+5 |
| Članak .....                |   |   |            |            |            |            |            |

Za razne namjenske prihode navesti odgovarajuće proračunske linije rashoda.

|  |
|--|
|  |
|--|

Navesti metodu izračuna učinka na prihode.

|  |
|--|
|  |
|--|

<sup>20</sup> Kad je riječ o tradicionalnim vlastitim sredstvima (carine, pristojbe na šećer) navedeni iznosi moraju biti neto iznosi, to jest bruto iznosi umanjeni za 25 % na ime troškova naplate.